

Q-food Ardenne

Conditions de vente Générales

1. A la réception des marchandises, la signature du bon de livraison aura valeur d'accord irrévocable quant à la qualité, au type et au poids des marchandises et l'acheteur reconnaît qu'elles ont été marquées conformément aux prescriptions légales.
2. Pour être valables, les réclamations, dans le sens de l'article 1648 du Code civil, doivent être introduites par courrier recommandé auprès de la S.P.R.L. Q-food Ardenne au plus tard dans un délai de 8 jours à dater de la réception des marchandises. L'acheteur est tenu de prouver le fondement de sa réclamation à la S.P.R.L. Q-food Ardenne.
3. La livraison des marchandises s'effectue au moment et sur le site spécifiés sur le document de transport signé pour réception par l'acheteur.
4. Toutes les factures sont payables dans un délai maximal de 30 jours à dater de la facture.
5. En cas de non-paiement des factures à la date d'échéance, l'acheteur sera redevable, de plein droit et sans aucune mise en demeure, d'un intérêt de retard de 10% par an sur le solde impayé. Dans ce cas, le montant de la facture sera majoré, de plein droit et sans aucune mise en demeure, d'un dédommagement conventionnel et forfaitaire de 10% avec un minimum de 25 euros.
6. Toutes les factures sont payables à Neufchâteau.
7. En cas de procédure juridique, la compétence exclusive revient au tribunal du lieu d'établissement du siège de la S.P.R.L. Q-food Ardenne. Les transactions sont exclusivement régies par le droit Belge.
8. Les marchandises restent la propriété de la S.P.R.L. Q-food Ardenne jusqu'au paiement intégral de la facture, ainsi que des intérêts conventionnels et du dédommagement conventionnel.
9. La S.P.R.L. Q-food Ardenne aura le droit de résilier le contrat d'achat sans aucun dédommagement, moyennant un courrier recommandé adressé à l'acheteur, au cas où l'acheteur négligerait de payer des factures antérieures venues à échéance. En cas de résiliation de la vente en application du premier alinéa, l'acheteur sera redevable d'un dédommagement égal à 20% du prix d'achat.

شروط البيع العامة:

١- عند استلام البضاعة، يكون التوقيع على وصل التسليم لا رجعة فيه بشأن نوعية ووزن البضائع، ويفر المشتري بأنه تم وضع علامة على البضائع تؤكد تطابقها مع الأحكام القانونية المنصوص عليها.

٢- من أجل أن تؤخذ الشكايات بعين الاعتبار، واستناداً إلى المادة رقم ١٦٤٨ من القانون المدني، يجب إرسال الشكاية عبر البريد المسجل إلى ش.خ.م.ك. - فود آردن على أقصى تقدير في فترة ٨ أيام من استقبالي البضاعة. ويطلب من المشتري إثبات أساس ادعائه ل ش.خ.م.ك. - فود آردن.

٣- يتم تسليم البضائع في الوقت وفي الموقع المحدد على حافظة الشحن الموقعة من قبل المشتري.

٤- يتم دفع جميع الفواتير خلال ٣٠ يوماً كحد أقصى من تاريخ الفاتورة.

٥- في حالة عدم دفع الفواتير في الموعد المحدد، يكون المشتري مسؤولاً، تلقائياً وبدون أي إشعار، بدفع فائدة بنسبة ١٠٪ سنوياً على الرصيد غير المدفوع.

سبب زيادة مبلغ الفاتورة، بموجب القانون وبدون أي إشعار، وتشكل التعويضات المتفق عليها ١٠٪ من الرصيد ولا تقل عن ٢٥ يورو.

٦- يتم دفع جميع الفواتير إلى نفشتو.

٧- في حالة إجراءات قانونية يكون الاختصاص لمحكمة موطن مقر ش.خ.م.ك. - فود آردن.

وتخضع المعاملات حصراً للقانون البلجيكي. تخضع جميع الصفقات للقانون البلجيكي.

٨- تبقى البضاعة ملكاً ل ش.خ.م.ك. - فود آردن حتى سداد الفاتورة، و سداد الفاتورة والتعويض المتفق عليهما.

٩- يكون الحق ل ش.خ.م.ك. - فود آردن في إلغاء عقد الشراء دون أي تعويض، عن طريق إرسال بريد مسجل إلى المشتري، في حالة ما يهمل المشتري دفع فواتير.

في حالة إلغاء البيع بموجب الفقرة الأولى، يكون المشتري مسؤولاً عن تعويض يساوي ٢٠٪ من سعر الشراء.

Algemene verkoopvoorwaarden

1. Bij ontvangst van de goederen geldt de ondertekening van de leveringsbon als een onherroepelijk akkoord nopens de kwaliteit, soort en gewicht van de koopwaren en erkent de koper dat ze gemerkt zijn volgens de voorschriften der wet.
2. Om geldig te zijn moeten klachten, in de zin van art. 1648 B.W. per aangetekend schrijven bij de B.V.B.A. Q-food Ardenne toekomen uiterlijk 8 dagen na ontvangst der goederen. De koper behoort aan de B.V.B.A. Q-food Ardenne de gegrondheid van haar klachten te bewijzen.
3. De levering der goederen geschiedt op het tijdstip en op de plaats zoals die blijkt uit het door de koper voor ontvangst ondertekend vervoerdocument.
4. Alle facturen zijn betaalbaar uiterlijk 30 dagen na factuurdatum.
5. In geval van niet-betaling van facturen op de vervaldag is van rechtswege en zonder voorafgaande ingebrekestelling een intrest verschuldigd van 10% per jaar op het onbetaald gebleven bedrag. Daarenboven zal in dit geval het factuurbedrag van rechtswege en zonder ingebrekestelling verhoogd worden met een conventionele en forfaitaire schadevergoeding van 10%, minimum van 25 euro.
6. Alle facturen zijn betaalbaar te Neufchâteau.
7. In geval van gerechtelijke procedure is enkel de rechtbank van de plaats van de maatschappelijke zetel van de B.V.B.A. Q-food Ardenne bevoegd. Enkel het Belgisch recht is van toepassing.
8. De goederen blijven eigendom van de B.V.B.A. Q-food Ardenne tot na de volledige betaling van de factuur meer conventionele intresten en conventioneel schadebeding.
9. De B.V.B.A. Q-food Ardenne heeft het recht de koopovereenkomst te ontbinden zonder enige schadevergoeding door aangetekende kennisgeving aan de koper indien hij nalaat vroegere vervallen facturen te betalen. Bij ontbinding van de koop met toepassing van het eerste lid zal de koper een schadevergoeding verschuldigd zijn gelijk aan 20% van de koopprijs.

General Sales Conditions

1. Upon receipt of the merchandise, the signature of the delivery sheet constitutes the buyer's irrevocable consent with the quality, type and weight of the merchandise and the buyer recognizes that the goods are marked in accordance with the stipulations of law.
2. In order to be valid, any complaints in the sense of article 1648 of the Civil Code, must be filed by registered mail and arrive at P.L.L.C. Q-food Ardenne not later than 8 days after receipt of the merchandise. The Buyer is to provide P.L.L.C. Q-food Ardenne with evidence of the grounds for the complaint.
3. The delivery of the goods will be effected when and where as specified on the transport document signed as correct by the buyer.
4. All invoices are payable within a maximum period of 30 days of date of invoice.
5. In case of non-payment of the invoices in due time, as of right and without prior notification, an annual interest will be payable of 10% on the amount still due. Furthermore, in this case the invoice amount will be increased, as of right and without prior notification, with a conventional lump-sum compensation of 10%, with a minimum of 25 Euros.
6. All invoices are payable in Neufchâteau.
7. In case of legal proceedings, only the court of the city where the registered offices of P.L.L.C. Q-food Ardenne are located, is competent. Only the Belgian laws are applicable.
8. The goods remain the property of P.L.L.C. Q-food Ardenne until full payment of the invoice amount, plus conventional interests and conventional compensation.
9. P.L.L.C. Q-food Ardenne is entitled to rescind the purchase agreement without any compensation by registered notification to the buyer, in case of default of payment on any invoices already expired in an earlier stage. In case of termination of the sale in application of the first paragraph, the buyer will be liable to pay a compensation equal to 20% of the purchase price.